

Le Sorelois

Société du Parler
Français Université
Laval

42ème Année.

SOREL, VENDREDI 7 MAI 1920

No. 8

CARTES D'AFFAIRES Le Sorelois

EST PUBLIÉ PAR
LA CIE D'IMPRIMERIE ROUELLE
No 48 RUE PRINCE - SOREL
EDIFICE "LE SORELOIS"
W. G. M. MORGAN,
Rédacteur-Gérant.

PRIX DE L'ABONNEMENT.
Canada..... \$1.50 pour un an
Etats-Unis..... 2.00 pour un an

MORGAN & WESTOVER
AVOCATS-PROCEUREURS
Suite 401 EDIFICE TRANSPORTATION
120 ST-JACQUES MONTREAL
Tél. Bell Main 2670. Cable Eadmor
E.A.D. Morgan. E. W. Westover,
C.R.

Dr A. GIRARD
Chi rurgien-Dentiste
Coin des Rues Roi et Georges
SOREL, Que.

Agence Générale d'Assurance
Etablie en 1852.

MORGAN & FILS
PATISSE "LE SORELOIS"
RUE PRINCE - SOREL
W. G. M. Morgan. L. J. L. Morgan

HOTEL CARLETON
SOREL
PHI. PROVENCHE, Prop.

Tout l'ameublement de cette
maison est renouvelé à neuf.
Magnifique salon, salle à dîner
splendide, Chambres à coucher
avec bons lits.
Belles salles d'échantillons.
Liqueurs et Cigares de choix
PRIX POPULAIRES.

HOTEL RIENDEAU
En face de l'Hotel-de-Ville et
du Palais de Justice.
Quelques pas des bateaux et des
gares de chemins de fer.
58-60 Place Jacques-Cartier
MONTREAL
WILFRID GERVAIS, Prés-Trés.
P. A. SAMSON, Vice-Prés-Sec

Chemins de Fer du Gouvernement Canadien

GARE BONAVENTURE MONTREAL
Départ de Montreal.
20 A. M. - EXPRESS MARITIME
tous les jours pour Mont-
Joli, Moncton, St-Jean, Ha-
lifax et les Sydney.
3.55 P. M. - EXPRESS LOCAL, tou-
s les jours, excepté le diman-
che, pour Drummondville et
Nicolet.
6.40 P. M. - OCEAN LIMITE excepté
le samedi, tous les jours
pour Moncton, St-Jean et
les Sydney.

Arrivées à Montréal :
9.45 A. M. - OCEAN LIMITE, tous les
jours excepté le lundi de
Sydney et Halifax.
10.15 A. M. - EXPRESS LOCAL, tous les
jours excepté le dimanche
de Nicolet et Drummond-
ville.
8.20 P. M. - EXPRESS MARITIME,
tous les jours, de Halifax
à Montréal.
Pour plus amples informations s'a-
dresser à J. E. LEBLANC, Agent des
passagers de district, Edifice Transpor-
tation 122 rues St-Jacques, Montréal.

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

MONTREAL-SHELBROOKE-PORTLAND
Laisse St-Lambert 8.20 A.M. et 8.40P.M.
pour Portland; 4.41 pour Island Pond
MONTREAL-ALBANY-NEW-YORK
Laisse St-Lambert 7.45 A.M. 7.55 P.M.
et 8.50
MONTREAL-BOSTON
Laisse St-Lambert 9.05 A.M. et 9.20 P.M.
MONTREAL-TORONTO
Laisse Montréal 9.20 A.M. 10.15 A.M.
7.30 P.M. et 11.00 P.M.
MONTREAL-OTTAWA
Laisse Montréal 8.15 A.M. 4.00 P.M.
et 8.06 P.M.
Pour billets et autres informations
s'adresser à J. A. PROULX, Age

DEPUIS 1870
SHILOH
30 GOUTTES LA TOUX
CALMENT LA TOUX

Mme A. Duval dit qu'il est étonnant

Débarassée par le Tanlac de
l'indigestion nerveuse, elle
dit qu'il n'a pas son égal.

"Le Tanlac m'a fait plus de
bien que n'importe quel autre
médicament, et je ne crois pas
qu'il ait son égal, dit Madame
A. Duval, domiciliée au No 74,
rue Montcalm, à Montréal.

"Il y a un an et demi, je com-
mençai à souffrir sérieusement
d'indigestion nerveuse, et de-
puis je n'ai pu manger, aucune
sorte de viande, et tout ce que
je venais à bout de manger, s'ar-
rêtait dans le creux de mon es-
tomac, et je venais parfois près
à étouffer. J'avais si peu de sang
que j'avais toujours froid aux
doigts et aux oreilles, et j'avais
le corps couvert de boutons qui
m'occasionnaient une deman-
geaison terrible. J'étais toujours
constipée, et j'avais de tels
maux de tête allait se fendre, et
que j'allais devenir folle. Mes
nerfs étaient dans une condi-
tion telle que le moindre bruit
me faisait sursauter; il m'était
presqu'impossible de dormir tou-
te une nuit tranquille et j'avais
souvent des cauchemars
tels que je croyais que j'allais
mourir.

"J'avais lu tellement de dé-
claration faites par des gens qui
étaient dans le même état que
moi, disant qu'ils avaient été com-
plètement soulagés par le Tan-
lac, que je me décidai, moi aussi
de l'essayer. Eh bien, je ne pre-
nais de ce médicament que de-
puis quelques temps, quand je
constatai que l'appétit m'était
revenu, et que la dyspepsie s'en
allait. Ainsi, je continuai d'en
prendre, et je jous maintenant
de la meilleure santé. Je puis
maintenant manger de la viande,
aussi bien que de tout ce que
me plat, et tout me réussit à
merveille, la circulation du sang
est normale, les boutons ont dis-
paru tout à fait de mon corps et
mon teint est devenu clair, et ré-
flète la santé. Mes nerfs sont en
excellent état, je dors bien, et je
n'ai plus de cauchemars. Je ne
suis plus constipée, et depuis
que je prends du Tanlac, je n'ai
pas eu un seul mal de tête. Je
crois que le Tanlac est un médi-
cament merveilleux, et après
tout ce qu'il a fait pour moi, je
ne peux trop le recommander."

Le Tanlac est maintenant en
vente à Sorel, chez MM. Weil-
brener & Frère; à LaBaie, chez
M. U. J. Gagnon; et à Pierre-
ville, chez M. P. E. Gélinas, sous
la direction personnelle d'un re-
présentant spécial du Tanlac.

A Vendre

Re succession de Alexis Martin.

Le soussigné offre en vente
la propriété de feu Alexis Mar-
tin exploitée pendant un grand
nombre d'années comme cios de
bois et de charbon, comprenant
un terrain de 88 x 198 pieds au
coin des rues Charlotte et Denis
en la cité de Sorel, avec la mai-
son, la bâtisse servant de bu-
reau, les hangars à bois et à
charbon, et autres dépendances,
ainsi que tout le roulant et ma-
tériel comprenant voitures, ma-
tériau, machine à fendre, scies,
courtoies, etc.

Pour les conditions, s'adresser à
Adélar C. Trempe,
Légitaire fiduciaire.
23 avril 1920 - jno.

J. A. Mathieu

PIANOS
Machines à Coudre

Le Printemps et l'Hygiène

Voici arrivée l'époque où les
réglements d'hygiène ordonnent
le nettoyage des cours; chaque
ville se fait un devoir d'appuyer
ces prescriptions de salubrité
par un règlement spécial. Outre
ce grand nettoyage il n'est per-
mis en aucun temps de laisser
ou jeter dehors des substances
pouvant se décomposer et causer
tort à la santé. Dans nos villes
surtout où il y a un système é-
gout on ne doit pas jeter à la
porte de la cuisine le contenu
du plat à vaisselle, ne contiend-
rait-il que des eaux grasses.
C'est là une habitude venant
d'ailleurs et qu'il faut perdre
pour le bon renom de la popula-
tion. L'évier est le lieu indiqué
pour verser ces eaux usées.

Le lieu du dépotoir doit être
autorisé par le conseil municipa-
l; il n'est donc pas permis
d'en créer dans n'importe quel
endroit de la ville.

La toilette des environs de
nos maisons doit se continuer
toute la saison. On balaye quel-
quefois le trottoir de ciment
avec le balai ordinaire, en soule-
vant un nuage de poussière pré-
judiciable à la santé des passants.
De fait la poussière en mouve-
ment irrite nos organes respira-
toires et porte à ces organes les
germes de maladie qu'elle trans-
porte, car c'est la poussière qui
est le véhicule ordinaire des mi-
crobes ou germes. Evitons donc
de mettre en mouvement la
poussière dans nos maisons d'a-
bord, et aussi sur le trottoir; net-
toyons nos trottoirs par un jet
d'eau ainsi que le font la plu-
part d'ailleurs.

Avec le printemps nous arri-
ve le beau soleil et ses rayons
purificateurs. Confions à ces ra-
yons la purification de nos mai-
sons, de nos appartements en les
laissant pénétrer par nos fenê-
tres sans intermédiaire de ri-
deaux opaques.

L'air vivificateur est moins
froid; qu'il pénètre donc dans
nos chambres, nos cuisines pour
en chasser toute odeur et qu'il
apporte partout force et santé:
il y a des familles qui n'ont pas
encore aérées leurs maisons de-
puis l'automne dernier, trans-
formant ainsi leurs chambres en
véritables milieux propres à
cultiver tous les germes de ma-
ladies. Comment s'étonner avec
une telle conduite qu'il y ait
beaucoup de malades l'automne,
l'hiver, et le printemps? N'os
avons eu de belles journées eu
mars et en avril. Combien de
familles en ont profité pour
renouveler l'air de la maison?

Dr H. Sanson
Inspecteur régional du Conseil
Supérieur d'hygiène.

AVIS

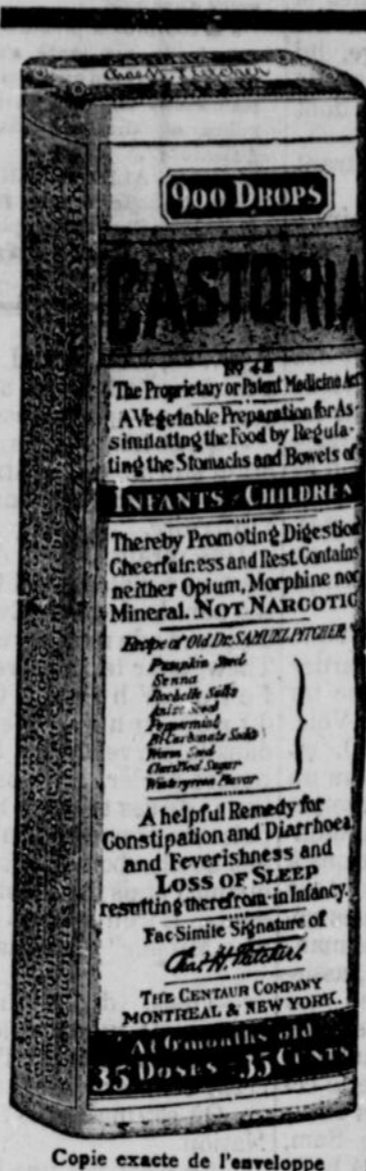
M. Eugène Paré, a le plaisir
d'annoncer au public qu'il vient
d'ouvrir au No. 76 rue Augusta,
une agence des automobiles:
Maxwell, Chalmers et Oldsmo-
bile.

Une visite est sollicitée et ils
se fera un plaisir d'exhiber
ses machines.

EUGENE PARE
76 Rue Augusta Sorel.

SANTAL MIDY
40 HEURES
Inoffensif, d'une pro-
priété absolue, guérit en
48 heures les écoulements qui
s'accompagnent de douleurs
des urines, de la prostate,
du col, de la vessie, des ovaires
et des injections.

Les enfants pleurent pour avoir le
CASTORIA
DE FLETCHER



CASTORIA

Pour Bébés et Enfants.
Les Mères Savent Que
le Véritable Castoria

Porte
Toujours la
Signature
de

En
Usage
Depuis Au
Delà De 30 Ans
CASTORIA

Copie exacte de l'enveloppe

Etes-vous Assuré ?

Voulez-vous éviter le malheur de voir disparaître dans l'espace
d'une heure, les ECONOMIES quelquefois d'une VIE ENTIERE
Que les épreuves d'autrui vous servent d'avertissement !

Assurez-vous MAGASINS, vos ENTREPOTS, vos FONDS
de MARCHANDISES, vos RESIDENCES, votre MENAGE dans
de bonnes COMPAGNIES ANGLAISES.

Ressources illimitées!
Réglements prompts et des plus satisfaisants.
Pour plus amples informations adressez-vous à

MORGAN & FILS

Edifice "Le Sorelois"

48 Rue Prince, Sorel, P. Q.

W. G. M. MORGAN, L. J. L. MORGAN

**LE DOCTEUR PRESCRIT
LE PHARMACIEN RECOMMANDE
L'Elixir Tonique du Dr. Montier**
parce qu'ils en connaissent la
composition et les effets.

**ELIXIR
TONIQUE
DU
MONTIER**

Ce médicament le recommande:
"L'Elixir Tonique du Dr. Montier est
le remède le plus efficace que j'aie
jamais connu contre la Faiblesse, la
Pâleur du Sang, la Débilité Générale, et
la Neurasthénie. Je l'ai expérimenté
sur moi-même et je l'ai prescrit à des
centaines de malades avec des résultats
immédiats." DOCTEUR J. M. AUMONT
Départ de Sorel
WEILBRENER & FRERE

Une peau
parfaite est une
source de joie

Connaissez la
joie et le bon-
heur de celles
qui possèdent
une belle peau, de toute pu-
reté. L'apparence douce et
distinguée qu'elle commu-
nique fait ressortir, à son
plein, votre beauté naturelle.
En usage depuis plus de 70
ans.

Crème Orientale

FERD. T. HOPKINS & SON, PHARMACIENS

Charles Arpin

Marchand Général et Jobber
Assortiment de marchandises
sèches et de groceries à mei leur
marché que partout ailleurs spé-
cialité coupons de toutes sortes.

CASTORIA

Pour Bébés et Enfants
En Usage DEPUIS AU DELÀ DE 30 ANS
Porte Tou-
jours La
Signature de Chas. H. Fletcher

WEILBRENER ET FRERE

QUEBEC MONTREAL & SOUTHERN RY

HORAIRE
Corrigé le 27 Oct. 1919.

Trains express, tous les jours, excepté le DIMANCHE.
Départ de SOREL.
à 9 h 45 m. A. M. Pour St-Hyacinthe et Iberville Junction,
Noyan et stations intermédiaires, au corres-
pondance avec les trains du Grand-Tronc,
l'Intercolonial, du C. P. R. et du Rutland
à 7 h 55 m. A. M. Pour Montréal, directement via G. T. R. et St-Lambert
les stations intermédiaires en correspondance avec les
trains du C. V. R. et D. H., pour Boston New-York et
Portland, etc.
à 7.10 h. P. M. pour Nicolet et les stations intermédiaires.
Arrivés à SOREL.
à 7 h. 45. m. A. M. Venant de Nicolet et les stations intermédiaires
à 7 h 00 m. P. M. Venant de Montréal, St-Lambert et stations inter-
médiaires
à 4 h 25 m. P. M. Venant de Noyan, Junction, St-Hyacinthe et
stations intermédiaires.
Le train de Montréal pour Sorel et Nicolet part de la sta-
tions Bonaventure à 4 hrs 30 P. M.
Le train part de Nicolet pour Sorel et Montréal, à 6.30 h. A. M.
N. J. FERGUSON Agent Général des passagers
A. L. CURRIE Surintendant - Sorel J. G. CHABOT Agent à Sorel.

CHEMIN DE FER

PACIFIQUE CANADIEN

Changement d'Horaire dans le service des trains pour l'été
1919 à partir du 4 Mai

Laissant Berthier tous les jours excepté le dimanche
10.30 A. M. Pour Trois-Rivières, Grand-Mère, Shawinigan,
Québec, station intermédiaires.
6.30 P. M. Pour Trois-Rivières, Grand-Mère, Shawinigan,
Québec.
12.15 P. M. Pour Montréal et stations intermédiaires.
4.20 P. M. Pour Montréal, Lanoraie, Joliette, St-Félix, Saint-
Gabriel.
Laissant Montréal Gare Windsor
8.50 A. M. Pour Ottawa tous les jours.
4.05 P. M. Pour Ottawa tous les jours excepté le dimanche.
8.45 P. M. Tous les jours pour Ottawa, North Bay, Sault Ste-
Marie, Duluth, St-Paul Minneapolis.
10.15 P. M. Tous les jours pour Ottawa, North Bay, Sudbury,
Port-Arthur, Winnipeg, Regina, Edmonton,
Calgary, Vancouver, Victoria.
Chars d'ortoirs et chars touristes Montréal à Vancouver
8.45 P. M. Tous les jours pour Smith-Falls, Toronto, Hamil-
ton, Welland, Niagara, Buffalo, Windsor,
Déroit, Chicago.
10.00 P. M. Tous les jours pour Toronto, Hamilton, Welland,
Niagara, Buffalo, Windsor, Déroit, Chicago.
10.30 P. M. Tous les jours excepté le dimanche pour Smith-
Falls, Peterboro, Toronto North.
9.25 A. M. Tous les jours pour New-Port, St-Johnsbury, Port-
land, Manchester, Nashua, Lowell et Boston.
8.10 P. M. Tous les jours pour New-Port, St-Johnsbury, Man-
chester, Nashua, Worcester, Woonsocket,
Providence, Lowell, Boston, et autres points
de la Nouvelle-Angleterre.

Pour billets et toutes autres informations adressez-vous
au bureau Local 32 rue Charlotte J.E. Beaubien (Agent) Tél. 290

Banque d'Hochelega

Capital autorisé..... 10,000,000
Capital et fonds de réserve.... \$7,900,000

CULTIVATEURS, RENTIERS, INDUSTRIELS
et COMMERÇANTS.

Voulez-vous réussir en affaires? Voici le secret
Déposez votre argent dans une BANQUE d'où
vous pourrez le retirer à demande, et où vous pourrez en
emprunter quand vous en aurez besoin.

LA BANQUE D'HOCHELAGA

par son CAPITAL PAYE et son FONDS de
RESERVE, vous offre ces deux garanties.
Succursale de Sorel

M. J. A. GIROUX
Gérant

LE SORELOIS

VENDREDI 7 MAI 1920

Types et Prototypes

C'est curieux, les amis, mais tout de même, il m'arrive des visions ou des apparitions étonnantes !

Comme ma femme m'avait devancé, et ne voulant pas déranger la chère petite fille du bon Dieu, j'allai me camper sur le sofa, dans la salle à manger.

Je pensais donc à toutes ces choses, lorsque je vis sortir d'un gros livre, comme une fumée et quand elle fut dissipée, je distinguai la forme d'un homme qui s'avancait vers moi.

"Pas pour me demander de l'argent ?"

—Non, pour protester contre le gaspillage de ces temps. Enfouissez votre or, cachez-le, ne le distribuez pas, gardez-le, mettez-le à couvert, que nul œil ne puisse souiller sa valeur et son mérite !

—Voyons, Harpagon, dis-je en lui offrant un siège à côté du sofa, mets ton sac à terre et écoute moi.

—Jamais je ne lacherai mon sac ! dit mon interlocuteur.

—On voit que tu es mort depuis longtemps, car si tu vivais de ce temps-ci, tu n'aurais pas de sac d'or, à moins d'être professeur ou politicien, ce qui signifie la même chose.

Aujourd'hui, au lieu de baptiser tes pareils "Harpagon" on les chrysothème "pourceaux" "profiteurs" "politiciens" et ils sont aussi détestés que si on les avait ornés de ton nom.

Qu'est-il arrivé ? Quelques-uns lui ont confié quelques cent dollars et s'en trouvent bien ; les étrangers de notre ville sont venus et lui ont libéralement fourni du capital et ce sont eux qui retirent des dividendes du travail de Sorel, fait par des ouvriers de Sorel, dans Sorel.

—Tu ne me dis pas cela ? dit Harpagon, en serrant son sac.

—Je puis t'en dire plus long, si tu le veux.

—J'en ai assez, dit Harpagon, d'ailleurs, je me sauve, car il y a plus de deux heures que je n'ai compté mon or et je veux céder la place à Carrie Nation qui est là, derrière la portière et qui me fait signe de m'en aller.

—Je ne vois pas, repris-je, pourquoi elle n'entre pas, car c'est précisément elle et ses pareils qui sont les fournisseurs

des sacs d'or de tous les Harpagons de nos temps reculés, qui l'on peut faire pour du temps moderne et avancé. Comme Carrie, lui, dis-je en prenant ma voix douce et bien connue.

—I dit not want to intrude, dit Carrie.

—Intrude me eye, lui ripostai-je, viens t'asseoir et il faut que tu parles français, car il y a assez longtemps que tu es chez le diable, si les souhaits valent quelque chose, que tu as dû apprendre plusieurs langues.

—Moi, bien comprendre, mais moi pas beaucoup parler, dit Carrie, en prenant un tabouret près de la fenêtre, où les bégonias de mon épouse font la gloire de la pièce.

—Toi, repris-je, toi Carrie Nation, toi comme tous les hypocrites, les toqués, toi comme Anthony Comstock, vous partez en Don Quichotte, abattez des moulins à vent, vous tuez des géants imaginaires et vous rendez le peuple à un point qu'il s'exaspère. Vous vous faufillez dans le gouvernement, dans les municipalités, dans toutes les organisations civiles et sociales et vous êtes trop fous pour savoir que vous faites, avec un grand dévouement, l'oeuvre et le profit d'Harpagon et de tous ses descendants.

Vous êtes si ignares et toqués, que ce sont les profiteurs, amis du gouvernement de chaque pays, que ce soit l'Angleterre, la France, les Etats-Unis ou le Timbuctou, qui vous arment, et vous vous dépensez au profit des pires ennemis de la soi-disant civilisation.

—Qu'as-tu à dire contre moi ? dit Anthony Comstock.

—Ça parle bien au tonnerre de l'île au Corbeau, dis-je. J'ai vu plusieurs fois des morts entrer ici pour me donner une interview, mais par la barbe de Landru, c'est la première fois que je vois sortir un vivant de cette jardinière.

—Je ne suis pas mort et je proteste contre l'insinuation que tu as faite tantôt, disant que je suis comme Carrie Nation.

—Prends tes sens, Anthony, tu n'es pas pareil, car comme le dirait mon ancien ami, Sir John MacDonald, il y a la différence de sexes entre vous ; de plus, il peut y avoir la différence de sexes, à cela je n'ai rien à voir.

Dans tous les cas, d'après l'opinion populaire, le ministre de Carrie, celui qui lui lit la loi et les prophètes, à l'heure présente et pour l'éternité, c'est le diable ! Quant à toi, mon ami, je me souviens, que lorsque tu faisais la guerre à New-York contre le vice, contre les images immorales, contre les théâtres, contre les danses, toi Anthony Comstock, on t'a trouvé dans des bouges où tu étais chez-toi, on t'a vu aller dans les campagnes du Long Island, prendre ta brosse et te livrer à la débauche.

Souviens-toi, de la fois que tu as été trouvé dans un repaire avec une jeune fille à qui tu pouvais servir de père ! Et tout cela, ce sont des politiciens qui t'ont poussé à faire ces folles démarches devant le public, pour l'aveugler et mener à bonne fin, des entreprises qui leur ont rapporté des millions. Carrie, avec sa hache, a brisé les miroirs et les tiroirs à argent des buvettes elle a parcouru les villes, elle a été dans des douzaines de prisons, martyre de son hypocrisie, et c'est elle et ses fidèles qui ont pavé le chemin de la prohibition, grâce à laquelle les vendeurs de poison sont à récolter tout l'or du monde.

—Hélas ! dit Harpagon, en serrant son sac de ses deux mains.

—Pourtant, dit Lafontaine, dans mes fables, j'avais bien prédit toutes ces choses :

—Tiens, dis-je en me levant, je vois bien que je vais avoir de la visite ! Je vous offrirais bien un verre de vin ou de bière, mais c'est défendu, à moins qu'on ne puisse l'encaver en cachette. Dans les maisons ordi-

naires, il n'est plus question de bonne hospitalité d'autrefois ; maintenant, on fait un clin d'œil à la porte de derrière, pendant que les femmes parlent du haut coût de la viande, du ruban, des œufs et du poisson, et on va chez un profiteur qui fait gamboler de nous faire un faveur.

En dix minutes, on dépense chacun un dollar ou deux, et on n'a pris que du poison baptisé. Toi Lafontaine, tes fables sont immortelles mais si tu avais vécu de nos jours, tu aurais pu en faire des super-immortelles si Maurice Barrès veut bien me permettre ce mot sauvage, lui qui nous aime tant à cause de notre sang "sauvage", ce dont il est si assuré.

—Permis, dit Voltaire, entrant en coup-de-vent.

—Bonjour vieux Voltaire ! pourquoi n'as-tu pas amené Jean-Jacques Rousseau ?

—Pourquoi, Charles, me dit Voltaire.

—A cause du mouvement des salopettes, car tu te souviens que J. J., affectait de porter un costume oriental et je croyais que si on l'avait, il aurait pu se promener sur notre boulevard de la rue du Roi en salopettes, tout comme il se galvaudait en robe flottante, dans le temps jadis.

—Il y en d'autres, répliqua Rockefeller qui était à regarder mon petit Fred jouer avec un modèle d'engin à gazoline. Vois-tu Charles, me dit John D. en regardant tous les visiteurs un par un, tu prends par exemple tous les candidats à la candidature pour les bonnes positions à la Maison Blanche, ils font tous prendre leurs photographies vêtus à la salopette et ils ne manquent pas de se faire voir, assistés, par une jolie femme qui tient la blouse de ce costume. Les manufacturiers et planteurs de coton, ont vu là une belle occasion et ils profitent des futures élections chez l'oncle Sam, pour pousser de l'avant l'humble et noble salopette de l'ouvrier, comme drapeau de l'économie et ce sont encore eux qui en profiteront.

Tout comme moi, lorsque je donne quelques millions à une université ou un hôpital, bien, je hausse le prix de ma gasoline et de mes huiles, et le public est joué. Mon défunt ami et compagnon millionnaire, Andrew Carnegie, faisait la même chose :

Il donnait quelques petits millions pour des bibliothèques, il montait le prix de l'acier et baissait le salaire de ses ouvriers. Harpagon nous a été un modèle, mais nous avons surpassé notre maître de cent coupées.

—Pourtant, dit Harpagon, j'avais cependant cru être le champion ! Crésus m'avait toujours été un dieu et je voulais l'imiter.

—Allons, Harpagon, dit Voltaire, qui était un homme instruit dans son temps, on voit bien que tu n'as jamais lu, car Crésus était riche, plus riche que n'importe qui dans son temps et son or roulait librement, mais Morgan, Rockefeller, les Rothschild, etc., ne le font pas rouler librement, il le font rouler en boomerang, c'est-à-dire qu'en roulant, il fait un tour et revient dans leur sac, avec de nombreux compagnons, toujours grossissant leur avoir.

Voilà que le téléphone sonne et ma femme me dit que c'est un agent de Lomer Gouin qui veut demander des conseils à Rockefeller, au sujet d'expropriations, car il a envie de revenir au Canada bientôt, croyant que l'opinion populaire est apaisée, et il veut jouer à un certain jeu surnommé "l'immeuble".

—Réponds-lui, dis-je à ma femme, qu'il se suce le pouce, on n'est pas prêt, à Montréal, ni ailleurs dans la Province de Québec, à oublier ses prouesses d'adieux, en enlevant aux électeurs, leur droit de vote, dont il était jadis si soigneux. On ne peut pas oublier de sitôt son geste, suggéré à son aide de camp Taschereau, par la fermeture de tout établissement de récréation le dimanche. Il préfère sans doute que le public, ne sachant ou donner de la tête, aille dans les trous et les bouges, dont ses amis, tirent profit.

—Dis-moi donc, Charles, est-ce un marin, Gouin ? dit Voltaire.

—Non, c'est un avocat, mais il a aussi des "side-lines" dans les immeubles, les terres à bois et les expropriations.

—Sacré Sophie, dit Rockefeller, c'est presque aussi bon que les huiles et la gasoline !

INFIRME PAR LE RUMATISME

Il prend 'Fruit-a-tives'

R. R. No. 1, LORNE, ONT. "Le Rumatisme m'a tenu au lit pendant trois ans. Les médecins m'ont soigné, et j'ai essayé presque tout sans résultat.

Enfin, j'ai recouru à 'Fruit-a-tives'. J'étais déjà mieux avant d'avoir pris la moitié d'une boîte.

J'ai continué à prendre ce remède aux fruits, ma santé s'améliorant continuellement, et je puis maintenant marcher environ deux milles, et faire les petits travaux d'alentour".

ALEXANDER MUNRO. 50c. la boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai 25c. Chez tous les pharmaciens ou envoyé, franco, par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

—Well, well, dit H. C. Frick, c'est à en donner un brain storm à un spéculateur !

—Qu'entendez-vous par un brain storm, dit Voltaire, toujours français et anxieux de s'instruire.

Un brain storm, dit Frick, c'est une maladie qui fut inventée par le docteur Evans, lors du procès de mon neveu, Harry Thaw, pour le meurtre de Stanford White. Cela veut dire une tempête dans le cerveau, et à vous entendre parler, de tous ces millions, de ces terres à bois, ie ne puis que penser à toutes les mines de charbon que je possédais quand j'étais du nombre des vivants. Il s'en alla en chantant "Le Mineur" en anglais.

—Tiens, dit Voltaire, pour changer le sujet, parlons de l'affaire Gagnon, de Ste-Philomène. C'est bien terrible, n'est-ce pas ?

—Où est ma hache ? dit Carrie Nation.

—Ce n'est pas une hache qu'il faut dans ce cas. Pour moi, voici ce que je suggérerais au juge si j'en avais le droit. D'abord la Gagnon devrait être pendue, haut et court, et je ne crois pas qu'il y ait de monde assez tendre pour signer une pétition en sa faveur, si ce n'est Robert Bickerdike.

—Look out, dit ce dernier en entrant, j'ai tout entendu.

—Écoute, Robert, dis-je, c'est bon pour toi de faire de la réclamation de la peine de mort, mais supposons que tu aies une petite fille et qu'une mégère la batte comme la Gagnon a battu sa petite Aurora, tu lui donnerais peut-être une boîte de chocolats ? Non, Robert, on a des lois punissant la cruauté envers les animaux, on ne peut battre un cheval, ni le faire travailler lorsqu'il est blessé sans que la S. P. C. A., ne fasse mettre le coupable à l'amende ou en prison. As-tu jamais vu dans Montréal ou ailleurs, une société préventive contre le martyre de femmes et d'enfants ? Les gouvernements de tous les pays publient des livres pour enseigner au peuple comment élever et soigner les pourceaux et le bétail, mais où as-tu vu un livre venant des autorités, où as-tu vu des sociétés, traitant et s'occupant des petits êtres qui sont martyrisés, soit chez eux ou dans les écoles par des mères inhumaines ?

Heureusement que dans notre pays, surtout dans notre province de Québec, où nous avons l'enseignement religieux, ces choses ne se voient jamais, ou si cela arrive, c'est par des exceptions rares et bientôt réprimées, mais ailleurs, il y a des hommes et des femmes qui battent les petits au lieu de les enseigner par la douceur et c'est ainsi que ces personnes passent leur mauvaise humeur sur les enfants impuissants à se venger.

—Si Charles se choque, dit Voltaire, je m'en vais, car il est tout rouge et je n'aime pas ses gestes menaçants !

—Fumez, fumez, dis-je, je ne suis pas choqué contre vous, mais contre les autorités (in) compétentes, qui laissent faire ces choses. Là-dessus, voilà ma femme, qui me fait signe que c'était le temps de souper et de les laisser déguerpir, vu que nous devions aller au mois de Marie et qu'elle ne voulait pas mettre la table pour tous ces personnes-là, surtout Rockefeller avec son estomac de serin.

J'ai pensé que vous aimeriez à savoir ce qui s'est passé, c'est pourquoi je vous l'écris.

CHARLES DE SOREL

ASSEMBLEE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SOREL

LE 22 AVRIL 1920.

PRÉSENTS : Messrs Alfred Beauchemin, H. Harold Sheppard, A. C. Trempe, J. B. Lafrenière, W. H. Finlay, Alfred Trempe, Oscar Duhamel, P. N. Pontbriand, Le Secrétaire. Stanley Lunan, Jos Simard, W. G. M. Morgan, J. W. Martel, Oscar Paradis, A. L. Currie, Ed. Barnard, Raoul Lavallée.

Le Président ouvra l'assemblée.

Le Secrétaire fait lecture des minutes de la dernière assemblée, lesquelles sont unanimement adoptées et signées par le président et le secrétaire.

Lecture est faite des correspondances reçues et échangées depuis la dernière assemblée, ces correspondances sont confirmées par l'assemblée.

Le Président suggère de communiquer avec le conseil de ville demandant le nettoyage des rues de la ville. M. le maire Morgan, présent, informe la chambre que le chef de police a reçu ordre de faire exécuter ce nettoyage.

Au sujet de la requête de M. Lanciault en regard à l'établissement d'un bureau de placement à Sorel, il est résolu que le secrétaire écrive au ministre du Travail à Québec pour s'enquérir du fonctionnement d'un tel bureau et faire rapport à la prochaine assemblée.

Il est suggéré par M. J. B. T. Lafrenière que le secrétaire avise l'inspecteur général des postes que depuis le 15 Mars 1920, à Sorel, nous avons reçu une seule malle de Montréal, celle par le train Q. M. S. que par le passé, même durant le temps des mauvaises glaces sur le St. Laurent, le postillon apportait quand même les mailles, tandis que cette année, le postillon ne fit pas le service durant les mauvaises glaces, privant ainsi la population de Sorel du service de la malle "DU NORD" durant six semaines.

Demandez à l'inspecteur s'il est au courant de ces faits, et lui demander que pour l'avenir Sorel soit mieux desservi en ce sens. Le secrétaire devra écrire en conséquence.

M. Lafrenière suggère aussi que le Président, le vice-Président soient chargés de puiser des informations du gouvernement à Ottawa au sujet du service du Q. M. & S. entre Montréal et Sorel, aussi relativement à la nouvelle loi concernant la construction des routes nationales, et faire rapport à la prochaine assemblée si possible.

M. Lafrenière suggère ensuite que la Chambre de Commerce de Sorel recommande aux autorités de la ville la nécessité d'améliorer le système de nos hôtels à Sorel pour l'accommodation des voyageurs, que le Conseil de ville recommande aux hôteliers à qui il accorde des licences d'hôtels la nécessité de suivre les règlements des licences, et qu'en vue des nombreuses délégations qui viendront à Sorel durant le cours de l'été, cette chambre invite tout spécialement messieurs les hôteliers à assister à la prochaine assemblée de cette chambre en vue de discuter avec eux la possibilité d'accommoder les voyageurs avec plus de satisfaction.

Il est résolu que Messieurs Alfred Beauchemin, Harold Sheppard et J. B. T. Lafrenière aient une entrevue avec la succession François Crépeau propriétaire du vapeur François "C", pour demander une réduction des taux de passage et une meilleure accommodation, aussi la permission d'afficher l'horaire de ses voyages. Ces messieurs devant faire rapport à la prochaine assemblée.

Suggéré que M. Alfred Beauchemin, M. H. H. Sheppard et autres membres de cette chambre lorsqu'ils auront l'occasion de rencontrer M. Norcross le président de la Canada Steamships Lines ou quelques autres directeurs de cette même compagnie, ils devront tâcher de connaître la disposition de cette compagnie en regard à la ville de Sorel pour réinstaller leurs usines et chantiers dans notre ville, car parait-il, ils ont déjà fait connaître que peut-être cette compagnie reviendrait à Sorel. Rapport de cette suggestion sera faite à la prochaine assemblée.

Suggéré aussi par M. J. B. T. Lafrenière N. P.

Voyant qu'il est devenu nécessaire d'annoncer la ville de Sorel

La Banque Molsons

INCORPORÉE en 1856 ET RESERVE \$9,000,000

La Banque Molsons est préparée à rendre toute l'assistance possible aux hommes d'affaires et aux fermiers responsables qui cherchent à étendre leurs opérations.

Le Gérant se fera un plaisir de discuter vos affaires avec vous et de vous donner tous les renseignements que vous désirez sur les facilités offertes par cette Banque.

EDWARD BARNARD, Gerant. Succursale de Sorel

Succursales à PIERREVILLE, ST-OUIS et SOREL.

et faire valoir à l'étranger les avantages que possède notre ville pour l'établissement de nouvelles industries, il est suggéré que la Chambre de Commerce forme un comité des citoyens dans le seul but d'annoncer.

Pour cette fin il faudrait une souscription d'au moins \$10,000 pour assurer le comitè d'annonces durant au moins deux ans. Que seuls les membres souscripteurs à ce comitè en fassent partie, et que ce comitè soit autorisé d'engager un ou plusieurs agents manufacturiers pour ne s'occuper que d'annoncer Sorel en dehors et essayer d'amener en cette ville des industries nouvelles.

M. Lafrenière se charge lui-même de former ce comitè en commençant une liste de souscripteurs parmi les manufacturiers et les marchands de cette ville et il fera rapport à la prochaine assemblée.

Le projet est entièrement appuyé par toute la chambre, Messieurs Alfred Beauchemin, Harold Sheppard, Edward Barnard et autres nous font part de leurs approbations.

La Chambre prend connaissance de plusieurs annonces parues dans le journal SHIPBUIL DING, dont une toute spéciale à l'endroit de la Cité de Sorel, cette dite annonce ayant été soumise par M. H. H. Sheppard personnellement, la Chambre de Commerce lui témoigne ses remerciements pour cette marque d'esprit civique que M. Sheppard vient de démontrer.

M. W. G. M. Morgan demande que la Chambre de Commerce communique de nouveau par lettre avec le Ministre de la Marine au sujet du rétablissement de la flotte de draguage. Le Secrétaire écrira aussitôt et fera rapport.

Le président avant de clore l'assemblée invite les membres de notre chambre de commerce à assister plus régulièrement aux assemblées. La prochaine assemblée sera tenue le deuxième jeudi de mai, c'est-à-dire le 13 mai 1920, et le président espère qu'il y aura beaucoup de présence ce jour là.

Rien autre chose étant soumis à cette assemblée, sur la proposition de M. A. C. Trempe elle est levée.

Le Drive des Salopettes

Pour l'information du public, cas où nous aurions à payer des prix vous pour cet article si nécessaire à tout travailleur, un de nos amis a écrit à une maison de gros et voici—en partie—une traduction des offres de celle-ci :

Salopettes à \$36.00 la douzaine jusqu'au 1er août, pour payer envoi immédiat seulement.

Le 1er juin, les salopettes augmentent à \$38.00 la douzaine. Elles augmenteront encore plus tard. C'est votre dernière chance de les acheter aux prix actuels.

Le public en général, l'ouvrier et le cultivateur en particulier, auront donc à quoi s'en tenir.

Nous avons ici, en fiche, la lettre authentique, prouvant l'exacte vérité de ce qui précède. Nous n'accepterons pas votre commande après le 15 Mai.

DONT AVIS

Les enfants pleurent pour avoir le

CASTORIA DE FLETCHER

Advertisement for SIROP de GOMME d'EPINETTE ROUGE DE GRAY, featuring an image of the product and text describing its benefits for coughs and rheumatism.

Les Ecoles Paiennes

On lit dans l'histoire ancienne que Solon, Archevêque de la Grèce, accorda une large place à l'éducation. L'autorité publique choisissait elle-même les maîtres, fixait les heures où les classes devaient s'ouvrir et se fermer, et déterminait la nature des études.

Les écoles étaient des sanctuaires où personne n'avait le droit d'entrer pendant que les enfants étaient réunis, afin que la jeunesse n'y respirât jamais que l'innocence.

On exerçait les enfants dans les gymnases, pour les rendre souples et agiles. Solon avait dressé des règlements particuliers où il suivait le jeune homme dans les diverses phases de son existence, s'appliquant à récompenser en lui la vertu et à flétrir le vice, pour préserver son cœur de la corruption si générale à cette époque. L'enfant était considéré la possession de l'Etat, il lui confiait l'éducation. Plusieurs pays pourraient encore apprendre beaucoup de Solon.

Enfants de tous les âges

Les enfants de tous les âges—à partir du nouveau-né jusqu'à l'enfant qui grandit—doivent recevoir des soins minutieux pour être maintenus en bonne santé. De la bonne santé du petit dépendent en grande partie sa vigueur et sa prospérité future. Les Tablettes Baby's Own sont le remède domestique idéal pour les enfants de tous les âges.

Elles sont un laxatif doux mais efficace et elles sont garanties être absolument exemptes d'opiat ou d'autres drogues nocives et elle peuvent être données aux enfants les plus jeunes en toute sûreté et avec la certitude qu'elles produiront des résultats efficaces. Par la suite de l'action sur les intestins et l'estomac elles bannissent la constipation et l'indigestion ; enrayent les rhumes et les fièvres bénignes et aident à la dentition des enfants. Mères, vous pouvez assurer une bonne santé à vos petits et les maintenir en cet état simplement en gardant sous la main une boîte de tablettes et en donnant de temps en temps une dose au bébé pour régulariser le fonctionnement de ses petits intestins et adoucir son estomac.

Vous pouvez acheter ces pilules chez tous les marchands de remèdes ou par la poste, moyennant 50 cents la boîte ou six boîtes pour \$2.50 de The Dr. Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

MAGIC BAKING POWDER
LA POUDE À PATISSERIE "MAGIC"
Ne substituez pas d'alun.
Nous recommandons sans hésiter la Poudre à Pâtisserie "MAGIC" comme étant la meilleure et la plus pure qu'il soit possible de fabriquer. Elle renferme tous les éléments nutritifs qui contribuent à la formation de la matière cérébrale et du système nerveux, et elle est entièrement exempte d'alun ou de tout autre ingrédient nuisible.

Anniversaire

Avec son article dans le présent numéro, Charles de Sorel complète sa première année comme correspondant de notre journal.

Canadien-français, connaissant intimement nos habitudes et nos besoins nationaux, même après avoir passé presque toute sa vie au milieu d'étrangers de notre race, il se plaît à travailler constamment, soit pour intéresser le public, en réveillant de vieux et chers souvenirs, soit pour signaler des dangers très graves pour notre existence comme peuple, nous faisant ainsi profiter de sa vaste expérience acquise par de longues années d'observation et de lecture.

Nous avons déjà reçu des approbations nombreuses au sujet de ces articles, et nous espérons que le public lui continuera son encouragement.

LA REDACTION.

Notes Locales

Les amis de M. L. P. Fagnan, qui a été gravement malade, apprendront avec plaisir qu'il prend beaucoup de mieux.

Le comité Organisateur de la souscription des anciens élèves de la Congrégation de Notre-Dame de Montréal, remercie sincèrement les élèves du couvent de Sorel de leur généreuse souscription.

Alice Delormier Brassard, Prés.
Hortense Varin Montpetit.

Trésorière
Voici les noms de celles qui ont contribué à cette souscription:

Mmes Alfred Francoeur, Geo. Paulet, J. Em. Beauchemin, L. H. Paquin, I. Sylvestre, C. O. Paradis, L. Ethier, Os. Paradis, J. B. A. Falardeau, Alf. Beauchemin, J. B. T. Lafrenière, Art. Pontbriand, P. E. Lizotte, Geo. Beauchemin, A. C. Trempe, Gus. Hardy, Alf. Baril, L. T. Trempe, H. Larivière, Alf. Guévremont, L. Walsh, Art. Cardin, T. Lacroix, J. E. Beaubien, Alfred Lavallée, V. E. Beauchemin, H. Denis, J. E. Champoux, J. S. Robitaille, Arist. Guévremont, L. Héroux, Alb. Labelle, Dug. Magnan, W. Finlay, Alp. Mathieu, Jos. Simard, P. Tremblay, Milles Françoise Guévremont, H. Leclaire, Ed. Patenaude, D. Viandrè, Alb. Vanasse Lawrence Mass., L. Vanasse, M. Vanasse, A. Vanasse, Simone Matton, Malvina Mongeau, Marie Ferron, M. Gignac, L. Gill, H. A. Bibeau, A. Gignac, H. Gill, L. Langlois, Y. Robitaille.

On Demande

DAMES demandées pour couture facile et légère chez elles. Travail de loisir ou permanent. Bons salaires, travail envoyé à n'importe quel endroit, frais payés timbres pour détails. National Manufacture Co., Montréal. 16 Avril 1920-6 In.

M. A. A. MONDOU

Nous avons eu l'honneur ces jours derniers de saluer au passage un de nos braves citoyens de cette ville, notre compatriote M. A. A. Mondou, de la ville de Sarasota, Floride, où il avait rejoint depuis le mois de janvier dernier avec Mme Mondou, à leur résidence "Flowers Cottage" 109, Palm avenue.

M. Mondou possède un superbe terrain à Bee Ridge, lequel est sous les soins de son surintendant le Dr E. A. Cardin. Avant son départ M. Mondou a vendu à bon prix sa récolte de fruits consistant en au-delà de sept mille caisses d'oranges et de pamplemousses.

Afin d'éviter des retards dommageables dans l'expédition d'une récolte, aussi fragile que celle des fruits M. Mondou a laissé des instructions à son surintendant M. Cardin de faire construire un vaste atelier, où seront fabriqués des caisses qui serviront non-seulement pour ses propres expéditions, mais tout il pourra faire bénéficier les autres expéditeurs de la localité.

M. Mondou s'est déclaré enchanté du climat de la Floride, et il se propose à l'avenir de passer la saison rigoureuse au "pays des fruits d'or et des roses vermeilles." Comme on le sait, M. Mondou possède des intérêts considérables dans la Canada Western Land Co., située dans la Saskatchewan. La compagnie du Pacifique Canadien est actuellement à construire un embranchement qui traverse ces terrains, et a donné le nom de Mondou à une des locations de ville sur l'embranchement de Rosetown.

Sollicité par un grand nombre d'amis de réintégrer la vie publique, M. Mondou a laissé entendre qu'il briguerait de nouveau les suffrages de ses anciens électeurs du comté d'Yamaska aux prochaines élections fédérales.

AMICALE DES ANCIENS ELEVES DU COLLEGE DE ST-JOSEPH DE BERTHIER

Bureau de Direction

Monsieur et cher ami,
Les membres de l'Amicale des Anciens élèves du Collège St-Joseph de Berthierville seront en réunion générale à l'Alma Mater, le dimanche 9 mai prochain, à deux heures de l'après-midi. Ils espèrent que vous serez de leur nombre et que vous accepterez l'invitation qui vous est faite de prendre part au banquet qui suivra leurs délibérations.

Le président,
J. Oscar Daviault.
Le secrétaire-trésorier,
Dominique Tessier.

"Club Nautique de Sorel, inc;"

Les membres actionnaires du club Nautique de Sorel inc; réunis en assemblée générale annuelle, ce 5 mai courant, ont profité de cette occasion, pour exprimer hautement leurs sympathies et leurs regrets, à l'occasion du décès, survenu pendant l'année, de quatre de leur estimés confrères: MM. C. O. PARADIS, HECTOR PARADIS, son fils, ROBERT DUNN et EMILE LATRAVERSE, qui tous se sont distingués à divers titres par leur dévouement aux intérêts de notre club.

Ils ont en conséquence adopté la résolution suivante: "Qu'un vote de condoléances soit offert par les membres de ce club, aux familles éprouvées des regrettés défunts, comme un faible gage de la grande part qu'ils prennent à leur profond chagrin et à leur deuil inconsolable.

Et que copie de cette résolution soit inscrite dans les registres de ce club, et transmise aux journaux de la localité pour publication.

Adoptée.

DANS LE CIRAGE A CHAUSSURES
LE FAMEUX CIRAGE DOMESTIQUE PRESERVE LE CUIR LA BOITE ECONOMIQUE
PATES ET LIQUIDES Pour chaussures noires, jaunes, sang de bœuf, brun foncé et blanches.
THE F. F. DALLEY CORPORATIONS LTD. HAMILTON, CAN.

GIN PILLS
FOR THE KIDNEYS
Evitez les Opérations qu'entraînent les affections du rein
Gin Pills Pour les Reins
s'attaquent directement à la cause du mal. Elles agissent rapidement la douleur. Elles dissolvent la pierre et la gravelle. Elles purifient l'organisme et elles tonifient le rein.
Ecrivez pour en avoir un échantillon gratuit ou procurez-vous en une boîte à \$6, chez votre pharmacien ou chez le marchand. Vendue avec la garantie que votre argent vous sera rendu si vous n'êtes pas satisfait.
Address: The National Drug & Chemical Co. of Canada, Ltd., Toronto Address aux E.-U.: New-Drug Co., Inc., 202, Main St. - Buffalo, N. Y.

COMPRENDONT-ILS ?

Le citoyen ordinaire qui doit régler sa vie quotidienne d'après le sens commun et les simples principes du devoir, demande que son pays joue le jeu suivant les règlements. Il est prêt et consentant à ce que la nation accepte son entière responsabilité dans les affaires du monde, mais il ne voit aucune raison pour abandonner les idéals et les méthodes nationales.

Il est plus intéressé par les faits que par les théories, comprenant très bien, qu'aucun plan parfait ne peut être élaboré par des hommes imparfaits.

Pendant que nos hommes publics pataugent dans un marais de discussions et de chicaneries inutiles, l'opinion du peuple se forme et les électeurs sont à l'opinion d'un tout petit discours dont les gouvernements se souviendront. Ce petit discours, indiqué par une croix sur le bulletin signifiera:

"Messieurs, dans le cas d'affaires affectant toute la nation entière, nous voulons que vous soyez guidés par des principes nationaux et non pas par des vengeances personnelles, des intérêts de partis ou par l'accumulation de fortunes privées". (LESLIE'S.)

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, vendredi, le 11 juin, 1920, pour le transport des malles de Sa Majesté, sous les conditions d'un contrat pour un terme de quatre années 24 fois par semaine sur la route entre ST SIMON D'YAMASKA & LA STATION DU CHEMIN DE FER PACIFIQUE CANADIEN, à commencer au bon plaisir du Ministre des Postes. Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du contrat projeté, peuvent être vus aux bureaux de poste de St-Simon d'Yamaska et au bureau de l'Inspecteur des postes, où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumission.

Victor Gaudet, Inspecteur des Postes Montréal, 29 avril, 1920.

D.L. Emulsion
Les toux et attaques Bronchiales sont dangereuses. Gardez vos forces et votre poitrine en prenant D.L. Emulsion.

LES DERANGEMENTS DE LA DIGESTION CAUSENT DES ENNUIS

Mais sont presque toujours dus au sang pauvre et aqueux

N'allez pas croire que parce que votre estomac se détache facilement vous êtes la victime de quelque maladie grave. Une des causes les plus communes prédisposantes à l'indigestion, c'est l'anémie, ou le sang pauvre et aqueux. De fait, il est généralement reconnu que la saine activité de l'estomac est impossible à moins que le sang ne soit riche et rouge.

Les Pilules Roses de Dr Williams ont été trouvées des plus appréciées dans les cas d'indigestion, de dyspepsie nerveuses et de faiblesse stomacale, simplement parce qu'elles sont un reconstituant du sang et un tonique des nerfs. Le sang riche et rouge qu'elles font non seulement procure une saine digestion, mais il donne de la couleur aux joues et aux lèvres et donne de la vigueur aux muscles. Un important point à se rappeler c'est que les Pilules Roses de Dr Williams ne contiennent ni drogues nocives ni opiums et ainsi elles doivent être préférées aux préparations qui ne font que stimuler pendant un certain temps. Avant de commencer à vous inquiéter sans nécessité au sujet de l'état de votre santé, essayez le traitement tonique des Pilules Roses de Dr Williams. Vous serez surpris avec quelle rapidité votre appétit revient et comment tout votre organisme affaibli se ranime à mesure que le flot de sang riche et nouveau circule dans votre corps. Voici la déclaration d'une personne parmi des milliers, qui ont pris des pilules Roses de Dr Williams avec les meilleurs résultats. Mme A. Veniot, Homford, N. E., dit: "Pendant environ deux ans, je souffris beaucoup d'indigestion, ce qui semblait produire d'autres maux. Chaque repas que je prenais me faisait du tort, et était suivi de douleur, et quelque fois de nausées et de vomissements. A d'autres époques il se formait un écoulement de gaz dans l'estomac que le cœur palpitait d'une façon alarmante. Cet état amena une nervosité et une irritabilité extrêmes, et je trouvais que ma santé en général était tellement affectée que le moindre exercice me fatiguait, et je dormais à peine. Je me soignai pendant des mois sans résultat, sauf un soulagement temporaire, alors qu'une amie me conseilla d'essayer les Pilules Roses de Dr Williams. Je décidai de suivre ce conseil, et j'en achetai une demi-douzaine de boîtes. Ce remède ne fut pas lent à produire de bons résultats et l'usage continu de ces pilules ont fait de moi une femme en santé. Je puis recommander de bon cœur les pilules Roses de Dr Williams pour celles qui souffrent comme moi."

Le prix des Pâtes de Bois

La maison Versailles-Vidricaire-Boulais (limitée) de Montréal, Québec, Ottawa et Boston, nous communique le relevé ci-dessous des cours des pâtes de bois, depuis mai 1919 pour les pâtes mécaniques et le 1er janvier de la même année pour les pâtes chimiques:

Mécaniques

| | |
|----------------------|-------|
| Mai 1919..... | 26.00 |
| 14 août..... | 32.50 |
| 18 septembre..... | 35.00 |
| 6 octobre..... | 40.00 |
| 23 octobre..... | 42.50 |
| 20 novembre..... | 50.00 |
| 25 février 1920..... | 60.00 |
| 15 mars..... | 65.00 |
| 30 mars..... | 70.00 |
| 15 avril..... | 80.00 |

Chimiques

| | |
|-------------------------|--------|
| 1919-Toute l'année..... | 70.00 |
| 1920 Février..... | 70.00 |
| 15 avril..... | 130.00 |

La maison Versailles-Vidricaire-Boulais (limitée) annonce que, renseignée de première main sur la hausse des cours le a racheté récemment sur le marché \$600,000 à 6 1/2 p. c. d'obligations de la compagnie de Pulpe et de pouvoirs d'eau du Saguenay, qu'elle offre au pair au public. Ce titre d'obligation est parmi les plus prisés du marché.

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser aux notaires ou aux différents bureaux canadiens de la maison, Montréal, Immeuble Versailles, 90 rue St-Jacques; Québec, 195 rue St-Jean; Ottawa, Immeuble de la Banque Nationale, rue Sparks.

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, vendredi, le 11 juin, 1920, pour le transport des malles de Sa Majesté, sous les conditions d'un contrat pour un terme de quatre années 6 fois par semaine sur la route rurale No 2, de ST ZEPHIRIN à commencer au bon plaisir du ministre des Postes.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté, peuvent être vus aux bureaux de poste de ST ZEPHIRIN et au bureau de l'Inspecteur des Postes, où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumission.

CASTORIA
Pour Bébés et Enfants EN USAGE DEPUIS AU DELÀ DE 30 ANS.
Portez toujours la Signature de *Chas. H. Fletcher*

Le Tabac à un coin
EGG-O
Qualité unique
CROWN MACDONALD
UNE GRANDEUR 15¢

H. C. FORTIER, Agent-Vendeur Montreal.

Le prix des Pâtes de Bois

La maison Versailles-Vidricaire-Boulais (limitée) de Montréal, Québec, Ottawa et Boston, nous communique le relevé ci-dessous des cours des pâtes de bois, depuis mai 1919 pour les pâtes mécaniques et le 1er janvier de la même année pour les pâtes chimiques:

Mécaniques

| | |
|----------------------|-------|
| Mai 1919..... | 26.00 |
| 14 août..... | 32.50 |
| 18 septembre..... | 35.00 |
| 6 octobre..... | 40.00 |
| 23 octobre..... | 42.50 |
| 20 novembre..... | 50.00 |
| 25 février 1920..... | 60.00 |
| 15 mars..... | 65.00 |
| 30 mars..... | 70.00 |
| 15 avril..... | 80.00 |

Chimiques

| | |
|-------------------------|--------|
| 1919-Toute l'année..... | 70.00 |
| 1920 Février..... | 70.00 |
| 15 avril..... | 130.00 |

La maison Versailles-Vidricaire-Boulais (limitée) annonce que, renseignée de première main sur la hausse des cours le a racheté récemment sur le marché \$600,000 à 6 1/2 p. c. d'obligations de la compagnie de Pulpe et de pouvoirs d'eau du Saguenay, qu'elle offre au pair au public. Ce titre d'obligation est parmi les plus prisés du marché.

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser aux notaires ou aux différents bureaux canadiens de la maison, Montréal, Immeuble Versailles, 90 rue St-Jacques; Québec, 195 rue St-Jean; Ottawa, Immeuble de la Banque Nationale, rue Sparks.

Contrat de la Malle
DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, vendredi, le 11 juin, 1920, pour le transport des malles de Sa Majesté, sous les conditions d'un contrat pour un terme de quatre années 6 fois par semaine sur la route rurale No 2, de ST ZEPHIRIN à commencer au bon plaisir du ministre des Postes.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du Contrat projeté, peuvent être vus aux bureaux de poste de ST ZEPHIRIN et au bureau de l'Inspecteur des Postes, où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumission.

Victor Gaudet, Inspecteur des Postes Montréal, 29 avril, 1920.

CASTORIA
Les enfants pleurent pour avoir le **CASTORIA DE FLETCHER**

La Route pour L'Ouest
WINNIPEG BRANDON REGINA SASKATOON
CALGARY EDMONTON VANCOUVER VICTORIA
CONVOIS TRANSCONTINENTAUX MODELES AVEC NOUVEAUX WAGONS-LITS EN ACIER POUR LES TOURISTES
Départ d'OTTAWA (Gare Centrale) 6.45 du soir
Dim., Lun., Mer., Ven., par voie de Caprot
Départ de TORONTO (Gare Union) 9.15 du soir
Tous les Jours
Billets et renseignements complets chez l'agent du chemin de fer National du Canada, le plus rapproché ou au bureau général des voyageurs, à Montréal, P. Q.
Les Bureaux Industriels de Toronto et de Winnipeg demandent à quel moment ils demandera tout en détail les tarifs de tous les canadiens disponibles pour le chemin de fer National du Canada.

K&S Tires
99% PERFECT
"MADE OF MILEAGE."
LEGARE AUTOMOBILE & SUPPLY CO. VENDU PAR
GEO. E. PONTBRIAND
Sorel, Qué.

Baume Allen
Une toux sèche dure et torturante avec le Baume Allen
ET EVITEZ UNE BRONCHITE OU UNE MALADIE DES POUMONS
NE CONTIENT PAS DE DROGUES DANGEREUSES

Contrat de la Malle

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Ministre des Postes, seront reçues à Ottawa, jusqu'à midi, vendredi, le 28 mai, 1920, pour le transport des malles de Sa Majesté, sous les conditions d'un contrat pour un terme de quatre années 6 fois par semaine, sur la route rurale No 2 de ST-DENIS RIVIERE RICHELIEU à commencer au bon plaisir du Ministre des Postes.

Des avis imprimés contenant des renseignements plus détaillés au sujet des conditions du contrat projeté, peuvent être vus aux bureaux de poste de ST DENIS RIVIERE RICHELIEU et au bureau de l'Inspecteur des Postes, où l'on pourra aussi se procurer des formules de soumission.

Victor Gaudet,
Inspecteur des Postes
Montréal, 7 avril 1920.

SURDITE

Et bruits dans la TETE

Si vous êtes affligé de Surdité, allez voir votre pharmacien et ordonnez SOURDAL CONCENTRE, Prix \$1.00 la boîte. Ce remède nouveau donne un soulagement presque immédiat et effectue promptement une guérison complète. Il pénètre au siège même de la maladie et a opéré la guérison entière de cas réputés incurables. Si votre pharmacien ne tient pas "Surdal", n'acceptez pas de substituts, mais envoyez mandat de poste directement à la "Surdal" Distributing Co., 38 Station Road Croydon, Surrey, Eng. Et on vous renverra par le retour du courrier un paquet avec les directions requises.

Oct. 31 1919—Un an.

On Demande

DAMES demandées pour couture facile et légère chez elles. Travail de loisir ou permanent. Bons salaires, travail envoyé à n'importe quel endroit, frais payés timbres pour détails. National Manufacture Co., Montréal. 16 Avril 1920—6 in.

On Demande

Une servante pour tenir une maison et sachant faire la cuisine. Salaire de \$18.00 à \$20.00 par mois. S'adresser au Sorelois.

A Vendre

Automobile FORD peu usagée parfaite condition à vendre à bien bas prix et à bonnes conditions S'adresser J. A. Weibrenner.

PENSION DEMANDEE

Dans une famille où il n'y a pas d'autres pensionnaires. De préférence dans une famille canadienne où on parle l'anglais. S'adresser au Restaurant Weibrenner.

Emile Lapierre

126 Rue AUGUSTA

Epicier et Confiseur—Auss Pain Blanc et de son. Pâtisserie. Fraiches Tous les Jours, Bonbons, tirs, et sucre à la crème Spécialité, Gâteaux de noces.

SOIGNEZ VOTRE VUE LA VUE C'EST LA VIE

Spécialiste

J. A. Mathieu
Docteur en Optique, Optométriste
Salon d'Optique privé pour l'examen de la vue et ajustement des Yeux artificiels.
Faites examiner votre vue avant de porter des verres, et, si vous en portez déjà, n'oubliez pas de les changer au besoin est très important.

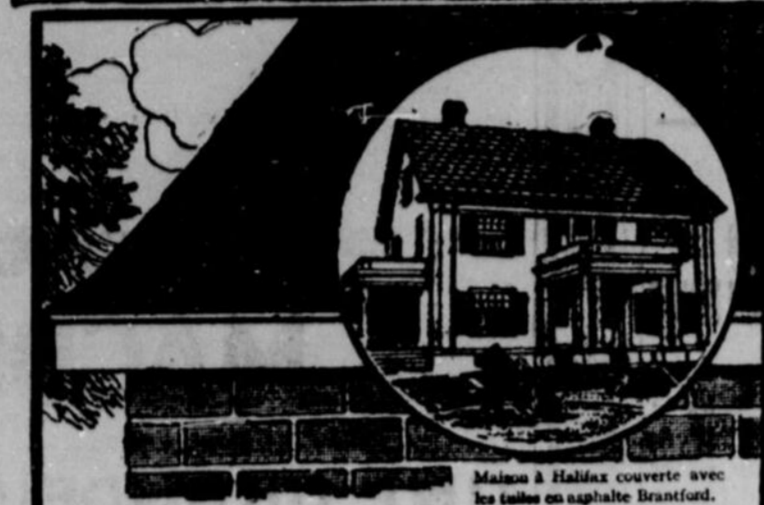


Vous économisez quand vous achetez, Vous économisez quand vous faites de la pâtisserie

Avec la

Poudre à Pâte EGG-O

Egg-O Baking Powder Co., Limited, Hamilton, Canada



Maison à Halifax couverte avec les tuiles en asphalte Brantford.

Un beau toit qui défie la température

Un nouveau trait de beauté pour une maison, c'est un toit de tuiles en asphalte Brantford, dont les couleurs brun-rouge et vert foncé sont douces et harmonieuses. Les couleurs sont permanentes et ne changent pas, puisqu'elles sont les teintes naturelles de l'ardoise telle que prise aux carrières.

Les tuiles en asphalte Brantford font un toit économique parce qu'elles ne fendent pas, ne rétrécissent pas, n'absorbent pas d'eau et ne dérivent pas. Elles sont fortement à l'épreuve du feu et sont considérées comme non-combustibles par les compagnies d'assurance. Elles sont permises dans les villes où les règlements de prévention du feu sont des plus sévères.

Les tuiles en asphalte sont d'un coût modéré. La grandeur régulière des tuiles et leur flexibilité les rendent faciles à poser et d'une manière prompt, diminuant de ce fait, le temps et le coût du travail. Fabriquées de feutre de haute qualité saturé et recouvert d'asphalte avec surface en ardoise concassée, ces tuiles font un toit qui défie les éléments et qui fait partie de la maison, tout comme les murs et les fondations.

Brantford Asphalt Slates

deviennent de plus en plus populaires dans les villes, les villages et pour les toits de maisons d'école, d'églises, de clubs, de magasins, de garages, et partout où l'on désire un effet artistique dans un toit à plan incliné.

Si vous devez construire cette année, ou si vous avez à remplacer un vieux toit, il ira de votre avantage à vous informer au sujet des tuiles en asphalte Brantford.

Brantford Roofing Co. Limited

Bureau-Chef et usine, Brantford, Canada
Succursales à Toronto, Montréal, Halifax.

Vendu par J. SHEPPARD, & SON



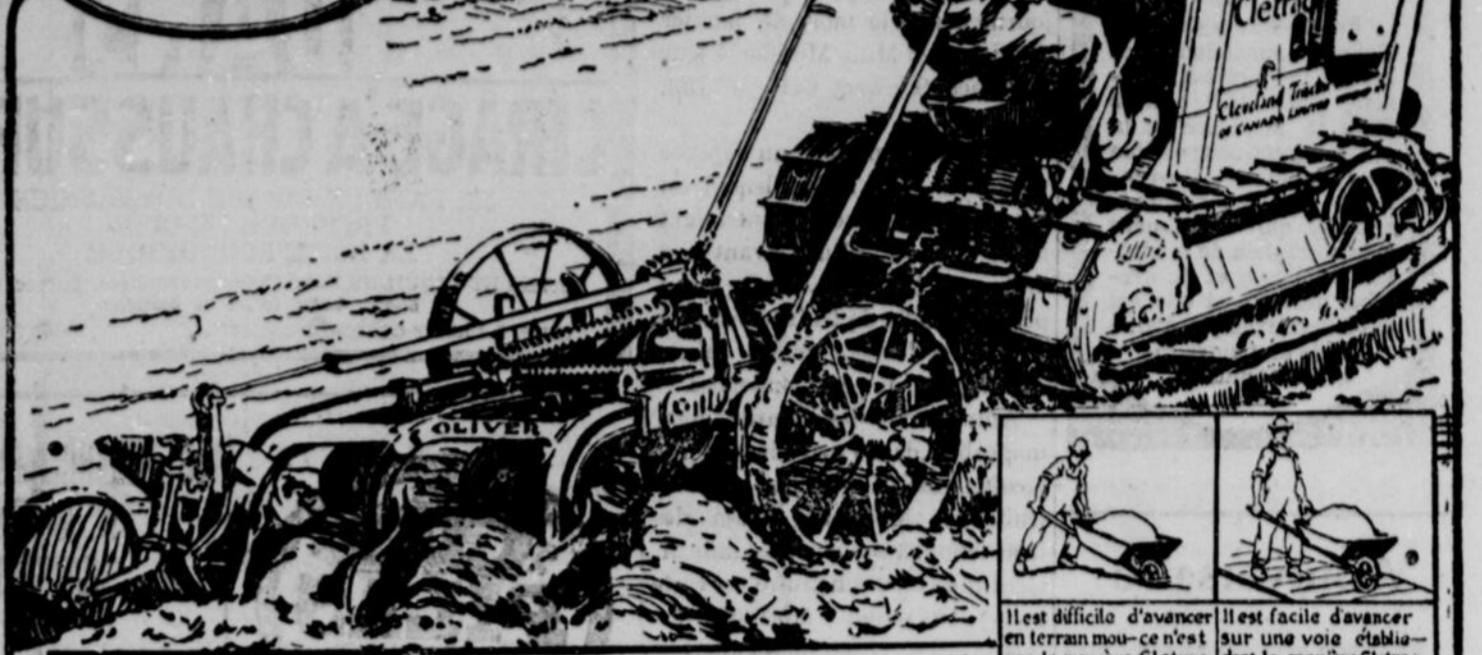
Ne manquez pas de vous procurer de la

WRIGLEY'S

Enveloppée de manière à assurer sa parfaite conservation sous tous les climats et dans toutes les saisons.

Hermétiquement cachetée—elle se conserve bien. La gomme parfaite dans le paquet parfait.

Après chaque repas La Saveur Dure



Il est difficile d'avancer en terrain mou, à moins que vous n'adoptiez pas le manège Cletrac. Il est facile d'avancer sur une voie établie par le manège Cletrac.

Le Cletrac Travaille en Terrain Mou

Le Cletrac fournit toujours une abondance de pouvoir, même si le terrain est mou et glissant. Il pose ses propres voies larges, en métal, et circule dessus légèrement et sûrement.

Son poids est reparti sur plus de 800 pouces carrés de ses voies; le Cletrac ne foule pas autant le sol en culture que les sabots d'un cheval.

Pendant les semailles et le labourage, alors que la terre labourée épaisse les chevaux et ralentit l'avance, le Cletrac glisse par-dessus sans arrêt.

Est-il surprenant que les propriétaires du Cletrac, de l'Atlantique au Pacifique, recommandent si hautement le Cletrac pour herser, ensemer et labourer—est-il surprenant qu'ils parlent du Cletrac comme du tracteur suprême en terrains mous.

Le Cletrac fera la récolte, le charroirage ou tout autre ouvrage à la courtoise, économiquement et à la perfection. Facile à conduire, il marche parfaitement au pétrole.

Le Cletrac et la charrue à tracteur Oliver ont démontré leur valeur partout où l'on laboure. La herse à disque à tracteur Oliver et le Cultivateur à tracteur sont deux machines agricoles additionnelles qui se recommandent à tous les propriétaires progressifs de Cletrac. Elles donneront plus d'ouvrage à votre Cletrac et, en donnant à la terre une meilleure et plus rapide préparation pour les semailles, elles assureront de meilleures récoltes.

Le nom "Oliver" représente plus de 50 années d'expérience dans la construction d'instruments aratoires. Il signifie la plus haute qualité de forme, de matériaux et de construction.

Commandez ensemble votre Cletrac et vos machines agricoles à tracteur Oliver. Commandez tout de suite pour avoir prompt livraison.

Nous enverrons avec plaisir de la littérature intéressante, sur demande.

Montreal, 16 avril 1920.
Tractor & Implement Co. Ltd.
605, Immeuble Drummond
Montreal.
Attention de Mr. F. A. Baper
Cher Monsieur—
Le Cletrac remplit toutes ses promesses et satisfait. Il est de service à toute heure, dans les champs ou à la ferme, labour, herbage, culture. Il s'adapte au bois, fait les charroirages, etc., le tout très économiquement et sans arrêt.
Votre tout dévoué,
Général PHILIPPE RAYMOND

BANQUIERS. LA BANQUE NATIONALE, qui est si bien connue dans toute la Province, pour l'intérêt et la solidité qu'elle porte au Mérite de la classe agricole, en vertu d'un plan dûment approuvé de paiements différés, accablent à n'importe laquelle de ses 272 succursales et agences, les billets de n'importe quelle entente ou fermiers responsables, devant en paiement de leur matériel de traction.

Pour Prix et Conditions de Vente écrire à :
Département de l'Agriculture
QUEBEC, P. Q.

Pour Services en Pièces de Rechange écrire à :
Tractor & Implement Company, Limited
604-5 Edifice Drummond, MONTREAL, P. Q.

Vendez tout votre Lait mais élevez vos Veaux quand même

Vous n'avez pas besoin de donner à vos veaux du bon lait frais qui vous rapporte actuellement de gros profits, lorsque vous pouvez les élever tout aussi bien avec la

Farine Grofast POUR LES VEUX

qui vous coûte bien moins cher. La Farine Grofast fournit un veau qui grandit tous les éléments que contient le lait frais. Les veaux élevés avec cette nourriture sont aussi bien portants et croissent aussi rapidement que s'ils étaient nourris par leur mère.

ESAPREZ LA Farine Grofast pour les Veaux

qui vous évite de nombreux soucis.

En vente par Trempe et Frère, P. C. Lemoine, P. E. Mongeon SORELLE

Un sac de 25, 50 et 100 livres

Écrivez pour votre échantillon gratis par 1000

Les enfants pleurent pour avoir la **CASTORIA DE FLETCHER**

NEW! "HIS MASTER'S VOICE" RECORDS FOR MAY NOW ON SALE!

If you love music there are many selections in this month's list that will make a special appeal to you. Music of the kind you like best—and to have in your own home once you have heard them.

| Vocal Selections | Dance Records |
|--|-------------------------------------|
| He Went in Like a Lion and Came Out Like a Lamb—Billy Murray | I Like To Do It—Fox Trot |
| I'll See You in C-U-B-A—Billy Murray | Billy Murray's Melody Men |
| Sweet and Low—Campbell-Burr | Somebody—One-Step |
| Blues My Swanee River Home—Peerless Quartet | Just Another Kiss—Waltz |
| Medley of Popular Songs—Peerless Quartet | Billy Murray's Melody Men |
| Down on the Farm—Peerless Quartet | Harry Rademan's Novelty Orchestra |
| Who'll Take the Place of Mary—Joseph Phillips | Blues—My Naughty Sweetie |
| Underneath the Moon—Joseph Phillips | Gives to Me—Fox Trot |
| You're a Million Miles From Nowhere—Charles Harrison | Harry Rademan's Novelty Orchestra |
| Just Like a Rose—Charles Harrison | Oh! My Lady—One-Step |
| Hilawatha's Melody of Love—Sterling Trio | Billy Murray's Melody Men |
| Let the Rest of the World Go By—Henry Burr | Mystic Nile—Fox Trot |
| | Left All Alone Again—Blues—Fox Trot |
| | Rademan's Novelty Orchestra |
| | Saxophone—One-Step—Kreuger |
| | Hawaiian Nights—Waltz |
| | Sweet Hawaiian Moonlight—Waltz |
| | Ben Hooker-Al Band |
| | All on 10-inch double-sided, \$1.00 |

Any "His Master's Voice" dealer will gladly play any of these new selections for you.

Manufactured by Berliner Gram-o-phone Company, Limited, Montreal